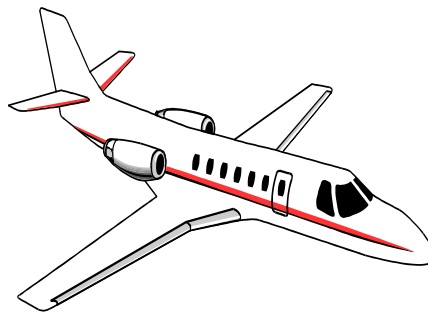
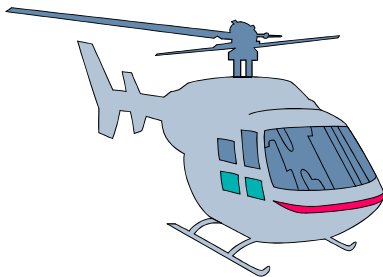




Monthly Report July 2005

Rapport mensuel juillet 2005



**Aircraft Movement
Statistics**

**Volume 2
Airports without Air Traffic
Control Towers**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux
mouvements d'aéronefs**

**Volume 2
Aéroports sans tours de contrôle
de la circulation aérienne**

**Centre des statistiques de l'aviation
Statistique Canada**

TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA
AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS
STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

July 2005 Juillet
Volume II

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i
<u>AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS</u>		<u>AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE</u>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
Days Reported.....	1	Jours rapportés	1
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	2	25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation	2
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report)	4	25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba)	4
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant	5	26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur	5
<u>Glossary of Terms</u>	7	<u>Lexique</u>	8

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division, and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Maureen De Souza, John Scollari, Lily Jan and Sylvie Savard contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada at:
http://www.tc.gc.ca/pol/en/Policy_Air_Menu_Page.htm

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: The statistics for the Airports with Air Traffic Control Towers or Flight Service Stations are released in TP 141 - Volume 1.

November 2005

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports, et Robert Masse, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Maureen De Souza, John Scollari, Lily Jan et Sylvie Savard ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données au:
http://www.tc.gc.ca/pol/fr/menu_transport_aerien_en_politiques.htm

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: Les données aux aéroports avec tour de contrôle ou stations de services de vols seront présentées dans le TP 141 - Volume 1.

Novembre 2005

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

HIGHLIGHTS

July 2005

AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS

- In July 2005 the number of landings and take-offs at the Canadian airports without control towers totalled 70,034. The itinerant category represented 74.3% of the total movements and the local category represented 25.7%.
- Trois-Rivières was the most active station overall with 5,431 movements. The itinerant category was led by Goose Bay with 4,361 movements. The local category was led by Guelph with 4,511 movements.

FAITS SAILLANTS

Juillet 2005

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux aéroports canadiens sans tour de contrôle s'est chiffré à 70 034 en juillet 2005. La classe itinérante représente 74,3 % du trafic global tandis que la classe locale en représente les 25,7 %.
- La station de Trois-Rivières a été la plus affairée quant au trafic global avec 5 431 mouvements. L'aéroport de Goose Bay a dominé la classe itinérante avec 4 361 mouvements. L'aéroport de Guelph a dominé la classe locale avec 4 511 mouvements.

**Comparison of Aircraft Movements at Airports Without Control Towers
with the Same Period a Year Ago****Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports sans tour de contrôle
avec ceux de la même période l'année précédente**

	July 2005 Juillet	July 2004 Juillet	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année 2005 2004		% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	105	109		105	109		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	70,034	75,093	-6.7	344,811	357,977	-3.7	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	33,553	37,486	-10.5	186,008	193,861	-4.1	Transporteurs aériens
Other Commercial	4,703	5,100	-7.8	16,854	22,858	-26.3	Autres vols commerciaux
Private	8,965	9,538	-6.0	36,594	37,266	-1.8	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	2,580	2,397	7.6	10,373	9,755	6.3	- civils
- Military	2,212	2,123	4.2	5,405	7,717	-30.0	- militaires
Total	52,013	56,644	-8.2	255,234	271,457	-6.0	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	17,997	18,372	-2.0	89,208	86,069	3.6	Civils
Military	24	77	-68.8	369	451	-18.2	Militaires
Total	18,021	18,449	-2.3	89,577	86,520	3.5	Total

INTRODUCTION

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in the section are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in TP 141 - Volume 1 and most of those listed in this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in the section were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 19 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but one use Form 06-0065. The remaining one airport uses the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les données statistiques à la section s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aéroports au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans le TP 141 – Volume 1 et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans la section ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 19 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception d'un utilise le formulaire 06-0065. L'aéroport utilise le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The "Days Reported" table indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Chibougamau – Chapais, QC

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are not included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. When comparing monthly data for current year versus previous year, please note that data for the following airports were included in the report for July 2004 but were not included in July 2005:

Collingwood	Miramichi
Fort Hope	St Thomas
Iroquois Falls	Teslin
Kimmirut	Wemindji

Data for Comox, Hall Beach, Pabok and Tofino are included in July 2005 but were not included in July 2004.

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau "Jours rapportés" indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Chibougamau – Chapais, QC

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. Quand nous comparons les données mensuelles pour l'année actuelle avec l'année précédente, veuillez noter que les aéroports suivants étaient inclus dans la publication de juillet 2004 mais exclus en juillet 2005 :

Collingwood	Miramichi
Fort Hope	St Thomas
Iroquois Falls	Teslin
Kimmirut	Wemindji

Les données pour Comox, Hall Beach, Pabok et Tofino sont incluses en juillet 2005 mais n'étaient pas incluses en juillet 2004.

AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

- - -

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport	Reported days in July	Airport	Reported days in July
Aéroport	Jours rapportés en juillet	Aéroport	Jours rapportés en juillet
Aklavik, NT	31	Island Lake, MB	31
Amos Municipal, QC	31	Kapuskasing, ON	31
Arviat, NU	16	Kugaaruk, NU	23
Atikokan Municipal, ON	31	Lake Simcoe Regional, ON	31
Baie-Comeau, QC	31	Liverpool, NS	18
Baker Lake, NU	31	Lutselk'e, NT	31
Bathurst, NB	31	Lynn Lake, MB	31
Beaver Creek, YT	31	Midland/Huron, ON	30
Blanc Sablon, QC	31	Moosonee, ON	31
Brockville, ON	4	Muskoka, ON	31
Bromont, QC	31	Nakina, ON	31
Buffalo Narrows, SK	31	Nanisivik, NU	26
Burwash, YT	31	Natashquan, QC	31
Cape Dorset, NU	18	North Battleford, SK	31
Chesterfield Inlet, NU	19	Norway House, MB	31
Chevery, QC	31	Old Crow, YT	31
Chibougamau/Chapais, QC	31	Pabok, QC	31
Clyde River, NU	31	Pangnirtung, NU	31
Comox, BC	31	Paulatuk, NT	31
Coral Harbour, NU	31	Peterborough, ON	31
Dauphin, MB	31	Pickle Lake, ON	31
Dawson, YT	31	Pond Inlet, NU	27
Deliné, NT	31	Port-Menier, QC	20
Digby Island, BC	31	Prince Rupert/Seal Cove, BC	31
Digby, NS	31	Qikiqtarjuaq, NU	31
Drummondville, QC	31	Quesnel, BC	31
Dryden Regional, ON	31	Rae Lakes, NT	31
Eastmain River, QC	27	Red Lake, ON	31
Elliot Lake Municipal, ON	31	Repulse Bay, NU	24
Eureka, NU	31	Resolute Bay, NU	31
Faro, YT	31	Rimouski, QC	31
Flin Flon, MB	31	Sachs Harbour, NT	31
Fort Frances Municipal, ON	31	Sandspit, BC	31
Fort Good Hope, NT	31	Sanikiluaq, NU	24
Fort Liard, NT	31	Sherbrooke, QC	31
Fort McPherson, NT	31	St. Léonard, QC	31
Fort Resolution, NT	31	St. Theresa Point, MB	31
Fort Simpson, NT	31	Stephenville, NL	31
Fort Smith, NT	31	Stony Rapids, SK	31
Gaspé	31	Swift Current, SK	31
Geraldton, ON	31	Taloyoak, NU	31
Gillam, MB	31	Teslin, YT	31
Gjoa Haven, NU	26	The Pas, MB	31
Goose Bay	31	Tofino	31
Grise Fiord, NU	20	Trois-Rivières, QC	31
Guelph, ON	31	Waskaganish, QC	26
Hall Beach, NU	31	Watson Lake, YT	31
Havre St-Pierre, QC	31	Welland, ON	31
Hay River, NT	31	Whale Cove, NU	23
Hearst/René Fontaine Municipal, ON	15	Wrigley, NT	31
Holman Island, NU	31	Yorkton, SK	31
Igloodik, NU	26		

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

July 2005 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Transporteur	Autres comm.	Privés	Transporteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	75	75	75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Amos Municipal	1,031	167	48	20	85	-	-	-	14	-	864	-	864
Arviat	119	119	113	2	4	-	-	-	-	-	-	-	-
Atikokan Municipal	8	8	2	-	1	-	-	-	5	-	-	-	-
Baie-Comeau	1,510	1,454	1,002	148	68	5	-	1	210	20	56	-	56
Baker Lake	648	644	493	137	10	-	-	-	4	-	4	-	4
Bathurst	400	312	205	28	25	-	-	-	34	20	88	-	88
Beaver Creek	42	42	8	-	29	-	-	5	-	-	-	-	-
Blanc Sablon	518	518	360	17	25	-	-	1	16	99	-	-	-
Brockville	319	319	47	37	219	-	-	-	12	4	-	-	-
Bromont	393	236	22	76	125	1	2	5	1	4	157	-	157
Buffalo Narrows	850	844	626	-	32	-	-	-	117	69	6	-	6
Burwash	156	156	86	9	50	-	-	11	-	-	-	-	-
Cape Dorset	58	58	55	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	101	100	88	-	2	-	-	-	10	-	1	-	1
Chevery	284	284	281	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	1,228	1,228	476	386	163	-	-	-	203	-	-	-	-
Clyde River	73	73	68	-	-	-	-	-	3	2	-	-	-
Comox	1,719	1,719	985	2	11	-	2	3	39	677	-	-	-
Coral Harbour	180	180	132	44	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Dauphin	775	763	193	408	94	3	-	4	27	34	6	6	12
Dawson	902	846	456	136	194	21	5	28	6	-	56	-	56
Deline	168	168	161	-	7	-	-	-	-	-	-	-	-
Digby	166	166	24	18	124	-	-	-	-	-	-	-	-
Digby Island	296	296	293	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-
Drummondville	717	554	127	42	377	-	-	-	-	8	163	-	163
Dryden/Regional	1,945	1,845	1,247	89	154	7	-	28	302	18	100	-	100
Eastmain River	132	132	130	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	723	633	339	161	92	-	-	-	41	-	90	-	90
Eureka	300	300	136	2	2	-	-	-	-	160	-	-	-
Faro	132	126	85	2	36	-	-	1	2	-	6	-	6
Flin Flon	706	706	450	5	91	-	-	22	138	-	-	-	-
Fort Frances Mun	777	777	466	12	275	-	-	-	20	4	-	-	-
Fort Good Hope	249	249	228	-	5	-	-	-	9	7	-	-	-
Fort Liard	196	196	188	-	5	-	-	-	2	1	-	-	-
Fort Mcpherson	20	20	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Resolution	52	52	38	10	2	-	-	-	-	2	-	-	-
Fort Simpson	407	407	249	4	28	-	-	-	77	49	-	-	-
Fort Smith	901	817	714	7	51	-	-	-	29	16	84	-	84
Gaspe	393	393	287	12	35	-	-	2	44	13	-	-	-
Geraldton	1,021	1,021	733	65	91	-	-	-	132	-	-	-	-
Gillam	54	54	51	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Gjoa Haven	161	157	149	-	-	-	-	-	6	2	4	-	4
Goose Bay	4,361	4,361	2,068	778	189	110	106	253	73	784	-	-	-
Grise Fiord	25	25	18	2	-	-	-	-	3	2	-	-	-
Guelph	4,511	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,511	-	4,511
Hall Beach	391	391	376	-	11	-	-	-	2	2	-	-	-
Havre St Pierre	1,505	1,505	1,210	210	48	-	-	1	29	7	-	-	-
Hay River	643	588	495	9	35	-	-	-	30	19	55	-	55
Hearst/Rene Fontaine Mun	109	109	74	12	9	-	-	-	13	1	-	-	-
Holman	90	90	89	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Igloolik	205	205	190	10	1	-	-	-	4	-	-	-	-
Island Lake	133	133	131	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Kapusking	367	251	140	94	17	-	-	-	-	-	116	-	116
Kugaaruk	154	152	147	2	2	-	-	-	1	-	2	-	2
Lake Simcoe Regional	2,216	796	248	138	375	-	-	-	31	4	1,420	-	1,420
Liverpool	115	85	30	18	35	-	-	-	-	2	30	-	30
Lutsel'e	156	155	150	-	5	-	-	-	-	-	1	-	1
Lynn Lake	108	108	63	2	7	1	-	2	33	-	-	-	-
Mayo	11	11	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Midland/Huron	662	530	56	175	299	-	-	-	-	-	132	-	132
Moosonee	1,363	1,327	1,219	2	56	-	-	-	50	-	36	-	36
Muskoka	2,315	1,961	540	215	895	58	3	186	40	24	354	-	354
Nakina	523	523	509	4	10	-	-	-	-	-	-	-	-

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

July 2005 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Car-rier	Other Comm.	Private	Car-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Nanisivik	121	109	109	-	-	-	-	-	-	-	12	-	12
Natashquan	335	335	292	6	22	-	-	-	4	11	-	-	-
North Battleford	67	45	12	4	25	-	-	1	3	-	22	-	22
Norway House	266	266	241	7	4	-	-	-	14	-	-	-	-
Old Crow	188	188	154	4	4	12	-	2	12	-	-	-	-
Pabok	50	50	12	6	10	-	-	-	22	-	-	-	-
Pangnirtung	190	190	181	1	-	-	-	-	8	-	-	-	-
Paulatuk	131	131	103	19	-	-	-	-	9	-	-	-	-
Peterborough	3,125	659	83	175	397	-	-	-	4	-	2,458	8	2,466
Pickle Lake	1,404	1,392	1,262	4	40	-	-	4	82	-	12	-	12
Pond Inlet	146	146	142	1	-	-	-	-	1	2	-	-	-
Port-Menier	352	352	328	7	17	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert/Seal Cove	1,809	1,809	1,591	3	54	21	-	18	122	-	-	-	-
Qikiqtarjuaq	149	149	145	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Quesnel	868	620	280	14	318	-	-	2	4	2	248	-	248
Rae Lakes	82	82	78	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-
Red Lake	2,106	2,036	1,601	19	235	4	-	91	60	26	70	-	70
Repulse Bay	164	146	131	-	7	-	-	-	8	-	18	-	18
Resolute Bay	685	523	485	-	15	-	-	-	9	14	162	-	162
Rimouski	587	407	115	34	244	-	-	-	9	5	180	-	180
Sachs Harbour	40	40	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sandspit	977	973	854	6	15	1	-	2	93	2	4	-	4
Sanikiluaq	83	83	79	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Sherbrooke	1,540	561	111	51	372	-	-	2	8	17	971	8	979
St Leonard	216	216	85	3	111	-	-	1	16	-	-	-	-
St Theresa Point	62	62	62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Stephenville	209	209	128	10	18	2	-	22	12	17	-	-	-
Stony Rapids	882	882	808	8	41	-	-	-	21	4	-	-	-
Swift Current	85	83	13	27	23	-	-	-	6	14	-	2	2
Taloyoak	207	207	195	-	2	-	-	-	4	6	-	-	-
The Pas	521	521	334	5	33	-	-	4	145	-	-	-	-
Tofino	1,219	1,043	631	99	235	12	-	34	24	8	176	-	176
Trois-Rivieres	5,431	2,191	1,285	128	756	-	-	-	10	12	3,240	-	3,240
Tuktoyaktuk	2	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tulita	377	347	338	2	5	-	-	-	2	-	30	-	30
Waskaganish	350	262	232	24	6	-	-	-	-	-	88	-	88
Watson Lake	1,003	925	425	17	467	-	-	4	8	4	78	-	78
Welland	1,616	82	3	16	63	-	-	-	-	-	1,534	-	1,534
Whale Cove	88	88	85	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Wrigley	168	168	160	4	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Yorkton	1,265	913	376	326	165	1	1	2	28	14	352	-	352
Total (105)	70,034	52,013	33,291	4,584	8,223	262	119	742	2,580	2,212	17,997	24	18,021

Table 25A
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

July 2005 Juillet

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
	Total Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels	Civils	Mil.	Total
		Car- rier	Other Comm.	Private	Car- rier	Other Comm.	Private	Civ./ Mil.			
		Trans- porteur	Autres comm.	Privés	Trans- porteur	Autres comm.	Privés				
*Berens River	280	150	126	2	-	-	-	2	-	-	-
Bloodvein River	152	88	50	4	-	-	-	10	-	-	-
Brochet	92	52	34	-	-	-	-	6	-	-	-
Cross Lake	114	51	51	-	-	-	-	12	-	-	-
God's Lake Narrow	121	82	33	1	-	-	-	5	-	-	-
God's River	150	112	36	-	-	-	-	2	-	-	-
Ilford	35	-	34	1	-	-	-	-	-	-	-
Lac Brochet	128	92	34	-	-	-	-	2	-	-	-
Little Grands Rapids	234	146	71	11	-	-	-	6	-	-	-
Oxford House	270	204	58	-	-	-	-	8	-	-	-
Pikwitonei	18	-	12	-	-	-	-	6	-	-	-
Poplar River	190	142	42	2	-	-	-	4	-	-	-
Pukatawagan	199	50	137	-	-	-	-	12	-	-	-
Red Sucker Lake	200	86	112	-	-	-	-	2	-	-	-
Shamattawa	200	110	90	-	-	-	-	-	-	-	-
South Indian Lake	92	70	22	-	-	-	-	-	-	-	-
Tadoule Lake	56	48	4	2	-	-	-	2	-	-	-
Thicket Portage	9	-	7	-	-	-	-	2	-	-	-
York Landing	30	17	13	-	-	-	-	-	-	-	-
Total (19)	2,570	1,500	966	23	-	-	-	81	-	-	-

- *1. The statistics shown for this and the following 18 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 18 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

July 2005 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Aklavik	75	30	2	40	3	-	-	-	-	43	24	8	-
Amos Municipal	167	119	2	32	-	2	12	-	12	30	102	23	-
Arviat	119	11	2	32	-	60	14	-	-	106	6	7	-
Atikokan Municipal	8	6	-	2	-	-	-	-	-	2	1	5	-
Baie-Comeau	1,454	598	260	169	129	94	200	4	52	481	760	161	-
Baker Lake	644	283	123	75	2	102	59	-	-	333	34	277	-
Bathurst	312	117	60	28	38	66	3	-	8	113	181	10	-
Beaver Creek	42	32	6	4	-	-	-	-	-	2	36	4	-
Blanc Sablon	518	36	33	245	109	87	3	5	3	353	33	129	-
Brockville	319	298	6	11	-	4	-	-	6	9	294	10	-
Bromont	236	192	8	9	4	8	13	2	29	3	182	16	6
Buffalo Narrows	844	74	463	179	12	12	104	-	-	147	592	105	-
Burwash	156	152	2	2	-	-	-	-	-	2	70	84	-
Cape Dorset	58	5	-	33	-	-	20	-	-	53	-	5	-
Chesterfield Inlet	100	16	4	43	-	33	4	-	-	80	-	20	-
Chevery	284	19	5	96	164	-	-	-	-	260	24	-	-
Chibougamau/Chapais	1,228	259	473	109	64	114	203	6	20	485	477	245	1
Clyde River	73	-	-	8	-	1	64	-	-	71	-	2	-
Comox	1,719	358	172	82	354	411	127	215	168	982	429	84	56
Coral Harbour	180	33	2	81	-	46	18	-	-	145	2	33	-
Dauphin	763	388	220	114	22	9	8	2	35	118	606	4	-
Dawson	846	626	61	22	2	3	106	26	-	130	456	260	-
Deline	168	47	52	47	-	2	20	-	-	92	50	26	-
Digby	166	154	10	2	-	-	-	-	-	2	161	3	-
Digby Island	296	1	295	-	-	-	-	-	-	8	287	1	-
Drummondville	554	532	6	4	4	8	-	-	4	6	514	30	-
Dryden/Regional	1,845	367	620	753	16	21	68	-	15	778	776	276	-
Eastmain River	132	2	8	10	40	70	2	-	-	122	10	-	-
Elliot Lake Mun	633	292	206	88	4	10	33	-	6	134	365	128	-
Eureka	300	56	-	192	6	-	36	10	-	170	-	130	-
Faro	126	107	11	8	-	-	-	-	-	8	105	13	-
Flin Flon	706	129	169	234	10	116	48	-	12	351	339	4	-
Fort Frances Mun	777	205	227	339	4	2	-	-	8	438	301	30	-
Fort Good Hope	249	137	12	82	4	-	14	-	-	91	77	81	-
Fort Liard	196	157	6	33	-	-	-	-	-	16	51	129	-
Fort Mcpherson	20	8	-	10	2	-	-	-	-	12	8	-	-
Fort Resolution	52	26	6	20	-	-	-	-	-	20	10	22	-
Fort Simpson	407	75	103	68	18	2	141	-	6	204	175	22	-
Fort Smith	817	350	134	130	171	4	28	-	-	384	312	121	-
Gaspe	393	39	29	35	3	264	19	4	23	297	66	7	-
Geraldton	1,021	198	497	157	14	-	155	-	-	285	671	65	-
Gillam	54	7	29	9	-	9	-	-	-	13	21	20	-
Gjoa Haven	157	2	-	51	28	-	76	-	6	141	-	10	-
Goose Bay	4,361	536	265	1,028	238	1,292	653	349	1,559	1,902	198	702	-
Grise Fiord	25	-	-	25	-	-	-	-	-	23	-	2	-
Hall Beach	391	13	2	255	14	-	75	32	-	177	11	203	-
Havre St Pierre	1,505	790	446	131	67	70	1	-	10	115	455	923	2
Hay River	588	117	80	80	8	88	215	-	70	224	266	28	-
Hearst/Rene Fontaine Mun	109	50	23	25	-	-	11	-	1	25	30	53	-
Holman	90	24	2	37	1	2	24	-	-	62	6	22	-
Igloolik	205	48	10	75	8	-	64	-	-	150	7	48	-
Island Lake	133	26	8	82	3	10	4	-	-	99	10	24	-
Kapuskasing	251	45	85	116	2	3	-	-	5	156	62	28	-
Kugaaruk	152	85	-	25	18	-	24	-	4	63	2	83	-
Lake Simcoe Regional	796	608	77	52	25	18	16	-	57	84	550	105	-
Liverpool	85	80	1	2	2	-	-	-	-	4	71	10	-
Lutselk'e	155	48	60	38	9	-	-	-	-	101	24	30	-
Lynn Lake	108	6	64	6	4	4	24	-	4	22	78	4	-
Mayo	11	6	5	-	-	-	-	-	-	-	11	-	-
Midland/Huronina	530	494	10	19	6	-	-	1	7	16	502	5	-
Moosonee	1,327	224	480	259	184	87	93	-	2	493	664	168	-
Muskoka	1,961	1,342	232	167	90	71	51	8	200	227	1,380	154	-
Nakina	523	13	249	261	-	-	-	-	-	500	14	9	-
Nanisivik	109	38	12	32	4	-	6	17	17	42	12	38	-
Natashquan	335	61	61	137	76	-	-	-	-	205	76	54	-
North Battleford	45	27	10	4	-	-	4	-	4	2	35	4	-
Norway House	266	11	77	177	-	-	1	-	-	179	86	1	-
Old Crow	188	110	1	21	-	-	56	-	-	77	11	100	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

July 2005 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Pabok	50	13	10	4	1	10	12	-	12	15	23	-	-
Pangnirtung	190	12	1	95	-	1	81	-	-	174	1	15	-
Paulatuk	131	31	19	62	13	6	-	-	-	96	13	22	-
Peterborough	659	536	21	48	8	27	12	7	41	30	547	41	-
Pickle Lake	1,392	72	821	267	28	2	202	-	2	1,111	177	102	-
Pond Inlet	146	18	-	98	-	2	27	1	-	127	-	19	-
Port-Menier	352	9	291	16	2	28	6	-	8	44	285	15	-
Prince Rupert/Seal Cove	1,809	302	1,476	5	-	22	4	-	-	189	1,228	392	-
Qikiqtarjuaq	149	-	-	111	2	-	36	-	-	90	-	59	-
Quesnel	620	474	4	8	132	-	2	-	20	122	372	106	-
Rae Lakes	82	8	37	35	-	2	-	-	-	73	7	2	-
Red Lake	2,036	258	958	524	124	20	149	3	34	1,409	545	48	-
Repulse Bay	146	24	8	58	-	34	22	-	-	114	9	23	-
Resolute Bay	523	46	5	390	17	2	27	36	40	434	4	45	-
Rimouski	407	268	109	13	10	-	2	5	8	26	341	32	-
Sachs Harbour	40	11	-	23	6	-	-	-	-	29	2	9	-
Sandspit	973	460	60	152	85	137	79	-	22	299	11	641	-
Sanikiluaq	83	-	-	52	-	-	31	-	-	83	-	-	-
Sherbrooke	561	485	25	24	23	2	2	-	14	21	482	44	-
St Leonard	216	78	70	50	18	-	-	-	18	52	122	24	-
St Theresa Point	62	-	2	32	8	16	4	-	-	60	2	-	-
Stephenville	209	28	6	48	22	76	8	21	45	126	34	4	-
Stony Rapids	882	39	558	48	123	86	28	-	2	283	587	10	-
Swift Current	83	34	43	6	-	-	-	-	-	6	76	1	-
Taloyoak	207	29	-	36	68	-	74	-	-	178	2	27	-
The Pas	521	62	88	162	21	98	90	-	21	270	197	33	-
Tofino	1,043	412	336	168	22	100	5	-	11	410	554	68	-
Trois-Rivieres	2,191	2,041	98	30	6	-	8	8	12	32	1,985	162	-
Tuktoyaktuk	2	-	-	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-
Tulita	347	178	66	80	2	2	19	-	-	136	150	61	-
Waskaganish	262	4	30	11	60	155	2	-	-	228	34	-	-
Watson Lake	925	767	111	32	11	-	2	2	5	44	742	134	-
Welland	82	68	10	-	-	4	-	-	-	4	78	-	-
Whale Cove	88	1	2	46	-	39	-	-	-	85	3	-	-
Wrigley	168	139	3	26	-	-	-	-	-	15	36	117	-
Yorkton	913	565	250	91	-	1	2	4	2	59	764	88	-
Total (104)	52,013	18,817	12,102	9,595	2,798	4,077	3,856	768	2,670	18,944	22,582	7,752	65

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers (Defn 2000) – This includes every Canadian air carrier that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of \$1,000,000 or more for the air services for which the air carrier held a licence. Also includes foreign air carriers.

Level IV-VI air carriers (Defn 2000) – Canadian air carriers not classified in report Level I-III that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of less than \$1,000,000 for the air services for which the air carrier held a licence. Since 2000, levels IV and VI are no longer applicable.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GROUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GROUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III (2000). Comprendent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles d'au moins 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Des transporteurs aériens des niveaux IV-VI (2000). Comprendent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles inférieures à 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI ne sont pas applicables à partir de l'année 2000.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les **TRANSPORTEURS AÉRIENS** et les **AUTRES VOLS COMMERCIAUX**.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.